



# 苏州水系视角下装置艺术的生态审美转译与可持续发展路径研究 ——基于中外艺术案例的比较分析

## Eco-Aesthetic Translation and Sustainable-Development Pathways in Installation Art within the Suzhou Water System: A Comparative Study of Chinese and International Cases

彭婧<sup>1</sup>

PENG JING

东方大学，美术与应用艺术学院

Faculty of Fine and Applied Arts, Burapha University

E-mail:65810027@go.buu.ac.th

PONGDEJ CHAIYAKUT<sup>2</sup>

Faculty of Fine and Applied Arts, Burapha University

E-mail:pongdej.c@go.buu.ac.th

PAKAMAS SUWANNIPA<sup>3</sup>

Faculty of Fine and Applied Arts, Burapha University

E-mail:pakamas@go.buu.ac.th

Received: 03 October 2025 / Revised: 11 December 2025 / Accepted: 18 December 2025

### 摘要

本研究立足于生态美学理论，以苏州水系为研究场域，系统探究装置艺术推动城市生态可持续发展的多维路径。比较中外案例，装置艺术通过深度融合城市水系的自然肌理与文化历史层积，实现了生态美学的在地化转译：以生态化运用本土材料，复调式唤醒历史记忆，精细化构建参与式仪轨，跨媒介营造沉浸体验，将这4种抽象的环境保护理念转化为可感知的审美实践，进而重塑市民与城市生态的情感联结。本文提出的具有中国特色的“苏州水系生态美学范式”，为全球都市语境下的生态艺术创作与可持续发展提供了理论依据与实践参照。

**关键词：** 生态审美；装置艺术；苏州水系；在地性转译；比较研究



## ABSTRACT

This study, grounded in ecological aesthetics theory and taking the Suzhou water system as its research field, systematically explores the multidimensional pathways through which installation art advances urban ecologically sustainable development. By comparing Chinese and international cases, it is revealed that installation art achieves the localized translation of ecological aesthetics through deep integration of the natural textures and cultural-historical stratification of urban water systems: via the ecological application of local materials, polyphonic awakening of historical memories, refined construction of participatory rituals, and cross-media creation of immersive experiences, it translates these four abstract environmental protection concepts into perceptible aesthetic practices, thereby reshaping the emotional bonds between citizens and urban ecology. The proposed "Suzhou water system ecological aesthetics paradigm" with Chinese characteristics in this paper provides a theoretical basis and practical reference for ecological art creation and sustainable development within the global urban context.

**Keywords:** Ecological aesthetics; installation art; Suzhou Water System; place-based transduction; comparative study.

## 一、研究背景和意义

### (一) 研究背景

自古以来，苏州以“水城”著称，网状化的河湖水系与密布的水巷构成其核心空间母体，因而被誉为“东方威尼斯”。作为一座具有 2500 年历史的古城，苏州的城市肌理与文明进程可谓与其高密度水文系统协同生成：其“水陆并行、河街相邻”的正交双棋盘格局，以及由“小桥流水、粉墙黛瓦”的乡土景观共同构成了弥漫全城的水乡韵律与浸润式江南意蕴。苏州河流的水网系统不仅规训并塑造了苏州独特的日常生活空间和结构形态，也深度滋养了古城的文化传统与审美实践，形成独树一帜的“水文化”生态系统。

然而，在当代城市化加速与工业化进程叠加的语境下，苏州水环境的承载力与生态系统的稳定性和韧性面临前所未有的压力。依据苏州市水务局（2022）统计，自 2014 年启动《苏州市城乡环境综合整治工程》以来，市区主要河道水质达标率由 2015 年的 63.5% 提升至 2022 年的 92.3%。这一进程表征出苏州水系的价值重构：其功能定位正由单一的市政功能性基础设施，转向兼具生态修复、文化生产与公共审美经验的生态—文化复合体。在此背景下，如何于当代城市语境中重振水文化之生命力，已成为艺术—生态交互界面上的关键议题，亦为后续跨学科研究与实践提供了明确的问题导向与方法论支点。

### (二) 研究意义

装置艺术之所以能在苏州水系语境中承载生态表达，并非仅因其“把环保当作主题”，而是因为它将“生态”转化为一种贯穿创作全过程的方法论与伦理结构：以生成性的材料观、关系性的空间观与公共性的审美观，重塑人与水域——技术——社会之间的动态关联。

在地实践层面，苏州的水文肌理，园林美学与手工传统为“生态转译”提供了可再书写的文化

资源。在地性转译并非传统符号的表层挪用，而是沿着“材料——技艺——语言”的三条路径做“深译”与“延异”，从材料、技艺上、语言三者借吴文化的细腻与留白，将节制、含蓄转为对能源显示的“微可视化”——让光伏发电量、风致摆幅、水位涨落以简洁的刻度、影子或声纹被感知，而不以炫技来喧宾夺主。由此，装置在古城河网——湿地缓冲带——滨水公共节点之间，构成一套可串联、可复制、可维护的“微型生态——能源——审美基础设施”。

## 二、研究范围和研究目的

### （一）研究范围

河流水系沿岸公共装置艺术的研究，本质上是将生态修复的文化叙事与公共空间激活相结合的跨学科实践，通过场域的能量流，信息流，人群流，一起推动“美学——技术——伦理”的三重共振。

1. 这一共振可被概括为三个互嵌维度：在感知维度上，强调从“观看”向“在场——参与——共振”的转向（可与参与式美学，现象学“在地栖居”等理论同频），让观众以身体尺度去触摸水温，风压，湿度与声场，使水系的时变性成为可被经验的时间艺术。

2. 以新材料与再生材料的“能量——结构——工艺”耦合为核心（例如以竹，再生木，旧石材与金属再件构成的低碳框架，叠合光伏遮蔽构件，风致动能单元，水轮声学共鸣腔等），让能源转换过程本身成为可见的审美事件。

3. 研究的理论范围包括：审美哲学理论、生态文化理论、绿色环保理论等研究。重点在于探讨如何通过装置艺术来传达生态环保理念，推动生态文化的传承和改善生态环境，思考在现代社会中如何通过艺术介入生态保护。

通过中外案例的比较，其真正价值在于为苏州提供了一套可被本地条件激活的“操作性语法”：以小尺度、可迭代的原型替代一次性的纪念碑式手法；以能源转换的过程美学替代结果陈列；以公众共创替代孤立的作者中心。让装置艺术成为一种慢变量的推动器，在季节性水位涨落与人群日常往复中，持续、细微而有效地改变城市的生态认知与生活方式。

### （二）研究目的

本研究主张以多维评价作为创作目的：

1. 生态转译（如生境补偿、溶解氧改善、遮阴降温与雨洪调蓄的微尺度效果）。
2. 审美实践（流动感、轻盈度、材质温度与日夜光影的叠化）。
3. 社会效益（停驻——互动——共同维护的强度与频率）。

这三个目的既是设计约束，也是生成美学。它们共同回应一个判断：可持续性不应只是“被看见”，更应“被使用、被维护、被继承”。

## 三、研究方法和创新性探讨

### （一）研究的方法

文献研究法：

该方法是本研究的核心基础性方法，学理依据主要包括三方面：

1. 本研究涉及苏州水系文化史与当代装置艺术的跨领域对话，需通过系统性文献梳理打通“地域历史文化”与“当代艺术理论”的壁垒，避免研究陷入碎片化。
2. 装置艺术的生态转向依赖审美理论的支撑，康德“无利害静观”与伯林特“参与性美学”的

理论张力，是解析生态装置艺术审美逻辑的核心理论支点，需通过深度文献考据明确其理论内核与应用边界。

3. 苏州本地生态主题装置艺术的实践案例相对零散，需通过文献检索与整合建立标准化分析样本，为研究提供实践参照。

首先，康德在《判断力批判》中提出了“无利害的快感”（disinterested pleasure），认为审美判断应当超越功利目的与实际欲望，建立在“静观”（contemplation）的基础之上。《判断力批判》（Kant 1790）§ 2 明确提出“趣味判断的快感是无利害的”（德文：interesseloses Wohlgefallen）。在这一模式下，审美主体与客体之间存在明显的二元划分，个体通过超然的理性态度对自然或艺术作品进行欣赏，从而获得一种普遍有效的审美愉悦。这种“超然静观”不仅成为传统美学的重要基础，也深刻影响了后世对自然美与艺术美的理解。

与此形成对照的是，阿诺德·伯林特在《Art and Engagement》（Temple University Press, 1991）中提出了“参与性美学”理论。他认为审美经验并非康德式的超然旁观，而是一种“沉浸—参与—关联”的整体体验（Berleant, 1991）。在“审美场”中，感知者与被感知者不再彼此分离，而是处于动态互动的统一场域中（Berleant, 1970）。伯林特尤其强调身体性、感官性与环境交互的重要性，主张通过感官的参与与沉浸式体验来实现审美与伦理的统一。这种理论不仅突破了康德的主体—客体二分，更为生态美学与当代装置艺术的生态实践提供了坚实的哲学基础。

综上所述，康德的“无利害静观”强调审美的普遍性与超然性，而伯林特的“参与性美学”则倡导沉浸、关联与互动。二者的比较揭示出审美理论从传统哲学向生态美学的转向，即由“超然的静观”过渡到“生态的参与”，这种转向对于理解装置艺术与环境之间的动态关系具有重要意义。

跨学科研究法：

本研究需要采取跨学科的研究方法，融合环境雕塑理论、装置艺术、美学、生态学、绿色环保理论和可持续发展的相关理论。基于苏州城市的水系特点，结合生态循环和绿色环保的理论作为城市可持续发展的基础。运用环境雕塑理论、公共空间美学、进行草图绘制、创作装置艺术作品。

实验研究法：

1. 当装置把可再生能源的转换过程以“低干预、低噪音”的方式可感化时，公众的生态共情与行为意愿显著提高。

2. 当作品引入可拆装、可维护的社区协作机制时，其生态与社会绩效随时间累积而增强。

3. 当装置以“网络化微介入”串联多处滨水节点时，相较于单点宏大装置，更能提升水系公共空间的韧性与文化连续性。

这些实验并非为艺术设限，而是为“审美—伦理—治理”的合谋提供一个可反馈、可优化的循环框架，使装置艺术在苏州水系的具体语境中，真正实现绿色能源利用与生态表达的有机统一，并以可复制的路径为可持续城市发展贡献稳健而持久的动能。

## （二）创新性探讨

生态审美的在地性转译。在美学理论的发展脉络中，康德与阿诺德·伯林特（Arnold Berleant）代表了两种具有显著差异的审美范式。在全球传播过程中必然面临“在地性转译”（Localized Translation）的挑战——需要与特定地方的自然条件、文化传统和历史脉络进行深度对话，才能实现真正的理论落地。

生态审美的普遍原则在苏州水系的特定语境中，通过艺术家的创造性实践，实现了深刻而具体的转译。这一转译创新的过程主要体现在两个维度：

1. 审美对象的重新定义：从“如画景观”到“生命系统”的转变。艺术家不再将水道视为仅供远观的风景画，而是将其作为一个活的、呼吸的、充满互动关系的生命共同体来呈现。这种转变与阿尔伯特·施韦泽（Albert Schweitzer）的“敬畏生命”伦理和深生态学的“自我实现”理论相呼应。

2. 审美模式的转型：从“视觉中心”到“多感官沉浸”的转变。苏州水系的魅力不仅在于“小



桥流水”的视觉构图，更在于橹声欸乃、水气氤氲、季风气候下的水体温度变化所带来的综合感知体验。

这种转译本质上实现了国际生态审美理论与苏州“水文化”中“人境相融”“万物有情”传统哲学观的创造性结合。通过这种结合，生态审美不再是西方的舶来理论，而是从苏州本土生长出来的、具有地方特色的美学实践。

### 三、有关国内外案例研究综述

#### (一) 国内案例

##### 1. 尹秀珍：《可携带的城市》——物质循环与集体记忆的交织

1995 年尹秀珍在成都府南河一带创作了一件行为艺术作品《洗河》（图 1），作品在河中的抽取了十立方米的河水在冰工厂冻成冰块，再运回河边对其进行洗刷，这一行为吸引了群众参与其中，似乎在向整个城市呼吁环保问题。从研究者视角来看，这种将“污染河水”转化为“清洁行为载体”的创作，打破了传统环保宣传的直白模式，而群众的主动加入，使得环保从个体艺术表达升级为集体社会行动——他们的参与并非被动配合，而是在身体力行中完成了对“河流是城市生命之源”的认知重构。



图 1 《洗河》1995

之后尹秀珍创作了一系列以衣服为主要材料的作品《可携带城市-杭州》（图 2）在这个系列的创作中，她没有将衣物日常地直接叠放在个人的衣箱中，而是通过收集二手衣物在行李箱中缝制成像城市一样的“建筑”。



图 2 《可携带城市-杭州》2011

她说“我看到衣服里有好多东西在，不是说就是一件衣服，什么样式，我老觉得是这个人穿上这衣服去了什么地方，然后这衣服，新的旧的，对我来说都不一样。”如尹秀珍所说的，每一件衣服都有自己的故事，在之后尹秀珍每一次外出旅游或者是常住某个城市，她都会用衣服缝制一座“城市”。自这件作品之后，尹秀珍的作品有一种更加强烈的韧性和倔强，仿佛一针一线都扎进了观众的内心，在语言的表达上有一种粗劣的质感。

这件作品的美学价值不在于视觉愉悦，而在于将河流的历史、市民的个人生命史与物质循环的生态史凝结为一体。作品不仅呈现了物质循环的生态叙事，也强化了公众对河流作为社会生态系统的理解。审美价值存在于这种相互关联、承载记忆的生命脉络之中，使观众直观感知河流的深层肌理。

作品通过以下机制实现生态审美的转译：

材料的生态化转换：废旧衣物从消费社会的弃置品转变为生态叙事的载体

记忆的集体化构建：个人记忆汇聚成关于水系的集体文化记忆

参与性的社会实践：公众从被动观者转变为生态叙事的共同创造者

## 2. 宋冬：《一刻》——虚实交织中的生态沉浸

宋冬在《一刻》（图3）其实是一艘“船”，作品灵感源自海上丝绸之路，利用曲面镜的反射，重新塑造了波光粼粼的海与船。重点是！“船”上所有的物品都是宋冬与妻子收集来的，作品既映照出天空、古桥与树木，又因水流波动而模糊真实与倒影的界限，邀请观众重新审视“水”元素的变幻莫测与反射特性。



图3 《一刻》

观众在该作品中的多感官参与体验极为丰富：视觉上，曲面镜会随水流波动、观众移动而不断变化反射画面，这种动态的视觉变化，打破了传统艺术“静态观赏”的局限；触觉上，作品设置于水边，观众靠近时能感受到水面散发的湿润气息，而非抽象的艺术符号；听觉上，能清晰听到水流声、风的轻响，偶尔还会传来周围环境声，这些自然与人文的声音交织在一起，形成完整的听觉沉浸；心理上，观众在观察观赏作品时，让生态审美体验从“感官刺激”升级为“哲学思考”。多感官的综合沉浸，使得观众对“水元素的变幻莫测与反射特性”的理解，远超单纯的视觉观察所能达到的深度。

## 3. “城市治愈计划”装置艺术——科学数据的感性转译

2025 年在夏日的金鸡湖畔，月光码头迎来了一场直抵心灵的艺术对话——“城市治愈计划”大

型装置艺术展。青年艺术家 Tyler 田创作的透明巨人《眺望》（图 4）静坐临水平台。以金鸡湖为生态画布，艺术家让建筑、自然与艺术形成共鸣，一同构筑城市可持续发展的美学样本，将这些治愈时刻谱写成新的诗章。（金鸡湖景区网站 2025 年 6 月 25 日）



图 4 《眺望》

## （二）国外案例

### 1. 奥拉弗·埃利亚松（Olafur Eliasson）：《Ice Watch》---全球气候变化的直观呈现

2018 年，Eliasson 在伦敦与哥本哈根展出的《Ice Watch》（图 5）将格陵兰冰川搬入城市广场，观众可触摸冰体，直观感受气候变暖的迫切性。此类作品通过艺术实践触发生态责任感，体现了装置艺术在环境议题上的全球性表达。



图 5 《Ice Watch》2014 Bankside, outside Tate Modern, London, 2018



作品通过以下策略实现环保理念的传播：

1. 物质的直接移置：将遥远的环境问题带到日常生活空间。
2. 身体的直接接触：通过触觉体验增强对气候变化的感知。
3. 时间的可视化：冰块融化过程成为时间流逝和环境变迁的隐喻。

观众可直接触摸冰体，感受其刺骨的寒冷，而这种触觉体验远比重播冰川融化的纪录片更具冲击力——当观众的手放在冰面上，感受到冰块的冰凉，深刻意识到“冰川融化”并非遥不可及的事件，而是正在发生的生态危机。该作品的价值在于“以身体体验唤醒生态责任感”：时间的流逝在作品中被可视化，冰块从完整到消融的过程，正是地球生态系统变化的微观缩影。研究者认为，Eliasson的创作突破了传统环保宣传的“说教式”模式，通过“物质移置、身体接触、时间可视化”三重策略，将普世性的环保理念转化为公众的情感共鸣，这种情感共鸣所激发的生态责任感，远比单纯的知识传播更加持久有效。

## 2. 托马斯·萨拉切诺 (Tomás Saraceno)：《Aerocene》——生态系统的动态模拟

《Aerocene》（图6、图7）是 Tomás Saraceno 发起的一个开源的、跨学科的装置艺术项目。它没有用到任何燃料、电池、氢氦等稀有气体，但却可以像热气球一样，就这样直接漂浮在空气中。

“《Aerocene》不借助太阳能板、电池、加热装置、稀有气体、引擎和化石燃料，即可在空中漂浮。”



图6 Aerocene

Tomás 解释说，它所有的动能全部来自太阳和地表所给予的热能，可以说是真正意义上实现了“零排放”。在田野、沙漠、水面等很多复杂的自然环境中，这个“零排放”的飞行装置，竟然都实现了顺利升空。“我有必要借助它来帮助大家理解，作为地球社会一份子的我们，应该如何与其它生灵和谐共处。”这是 Tomás 想要传递给大家的思考。





图 7 Aerocene

从生态审美视角分析，《Aerocene》是“生态系统动态性”的完美模拟：它的漂浮过程完全依赖自然热能，体现了“顺应自然、利用自然”的生态智慧，打破了人类“征服自然、改造自然”的传统认知；开源的项目模式，让全球不同地区的公众都能参与到装置的制作与漂浮实践中，这种跨地域、跨学科的参与，实现了“生态理念全球传播”的目标；而装置在不同自然环境中的升空实践，更展现了生态系统的复杂性与多样性——不同地区的气候、地形差异，会影响装置的漂浮状态，这让公众在实践中直观感受到“地球生态系统是相互关联的有机整体”。研究者认为，《Aerocene》的价值不仅在于艺术层面的创新，更在于为生态审美提供了“跨学科实践”的新范式：它融合了艺术、科学、环保等多个领域的知识，让生态审美不再局限于艺术欣赏，而是转化为可实践、可参与的社会行动。

### 3. 塞莱斯特·布谢 - 穆日诺 (Céleste Boursier-Mougenot) 《生命不息 声响不止》——艺术作为社会介入

《生命不息 声响不止》（图 8、图 9）在水池中，用瓷碗碰撞出清脆悦耳的声音，带来独特的冥想气氛。在一个直径 18 米的水池中，随着水流轻轻漂浮、碰撞，但真正打动人的并不只是视觉冲击，而是一声声清脆的回响。水池即乐池，这个个容器里面没有谱子，没有指挥，却产生出永远不会重复的乐章。声音让人从纷乱中抽离，带来内心的片刻宁静。



图 8 《生命不息 声响不止》



图 9 《生命不息 声响不止》

从表面上看，该作品是一场“听觉与视觉的盛宴”，但从研究者视角深入分析，其核心是“以艺术介入社会，传递生态可持续理念”。将其作为艺术创作的材料，打破了“艺术材料必须昂贵、特殊”的认知偏见。水流的波动是自然力量的体现，瓷碗的碰撞声响则是“自然与人工材料共生”的产物——没有水流的推动，就没有声响的产生，这种“依赖自然、尊重自然”的创作模式，正是生态审美的核心内涵。该作品的社会介入价值在于：它没有直白地呼吁环保，而是通过诗意的艺术体验，让公众在内心深处建立起对自然的敬畏与热爱，这种情感层面的转变，是推动生态可持续发展的重要动力，提醒公众每一个生态瞬间都值得珍惜，每一次人类活动都可能影响生态系统的平衡。

## (三) 中欧艺术家案例比较表

案例类别	案例名称/艺	创作核	材料/形	生态表达	审美体验	研究者核心解读
	术家	心	式特点	重点	方式	
中国艺术家案例	尹秀珍《洗河》《可携带的城市》	物质循环与集体记忆交织	二手衣物、府南河水（冻冰），行为艺术+装置	城市水系记忆、物质再利用、社区生态参与	身体参与《洗河》、情感共鸣《可携带的城市》	以在地性材料缝合个体记忆与城市生态，用“不精致”的艺术语言传递真实的生态诉求
	宋冬《一刻》	虚实交织的水体生态沉浸	日常旧物、曲面镜，装置艺术：船形载体	本土水体的变幻特性、人类与水的共生关系	多感官综合沉浸：视觉、触觉、听觉、心理	用虚实反射打破传统视觉局限，让观众在身体体验中重构对“水”的生态认知
	“城市治愈计划”《眺望》	城市生态与人类情感治愈	透明材质，大型户外装置：临水平台	城市水系可持续发展、生态与人文共生	隐性参与（观察、拍照、心理宁静）	以“治愈式”艺术体验唤醒城市生态关怀，为城市生态治理提供艺术介入新路径
欧洲艺术家案例	奥拉弗·埃利亚松Olafur Eliasson《Ice Watch》	全球气候变化的直观呈现	格陵兰冰川冰块，户外装置：城市广场	冰川融化、全球变暖的紧迫性	身体接触：触摸冰块，观察冰块融化	将遥远生态问题移置日常空间，以情感冲击激发公众生态责任感
	托马斯·萨拉切诺Tomás Saraceno《Aerocene》	生态系统的动态模拟与跨学科实践	轻薄透明材质，漂浮装置（开源项目）	自然能源利用、人类与自然的和谐共处	参与式实践（制作、漂浮体验）、跨地域共鸣	融合艺术与科学，以开源模式实现生态理念的全球传播与实践
	塞莱斯特·布谢-穆日诺 Céleste Boursier-Mougenot《生命不息 声响不止》	生态诗意与社会介入	瓷碗、水池、水流，听觉+视觉装置	日常生活资源再利用、生态系统的动态性	听觉沉浸（瓷碗碰撞声）、心理治愈	以诗意体验替代直白呼吁，在情感层面推动公众对生态可持续的认同

## 五、研究结论

### (一) 中欧艺术家案例比较分析：差异与共性

#### 1. 创作理念的差异

通过对中欧艺术家案例的分析，可以发现艺术家们在处理生态议题时，因文化语境、社会背景的不同，呈现出明显的取向差异：

中国艺术家案例倾向于“以历史记忆为纽带，连接传统与当代生态问题”：尹秀珍的作品以二手衣物、府南河水等本土材料为核心，聚焦个人记忆与集体记忆的交织，通过“物质循环”传递对城市生态的关怀，体现了“人境相融”的传统哲学观念；宋冬的《一刻》以日常旧物、本土水系为载体，通过虚实交织的沉浸体验，唤醒公众对身边水体生态的关注；“城市治愈计划”则以金鸡湖这一在地性景观为画布，将生态治理与城市情感治愈相结合，展现了“在地性生态关怀”的核心取向。

欧洲艺术家案例则更注重“以全球视野为核心，推动普世性环保理念传播”：Eliasson 的《Ice Watch》聚焦全球气候变化这一普世性议题，通过前沿的艺术策略（物质移置、时间可视化），创造震撼性的视觉效果，引发全球公众对气候问题的关注；Tomás Saraceno 的 Aerocene 装置融合艺术与科学，以“零排放”的创新模式，传递“人类与自然和谐共处”的普世理念；布谢-穆日诺的作品则以跨学科的艺术体验，让不同文化背景的公众都能感受到生态的诗意，实现环保理念的跨文化传播。

#### 2. 实践路径的共性

尽管中欧艺术家的案例创作语境、理念取向存在差异，但生态审美在装置艺术中的实践路径，仍呈现出鲜明的共性特征，且这些共性均通过具体案例得到充分体现：

1. 参与性体验：艺术家们将“公众参与”作为核心实践路径，通过身体力行的体验加深公众对生态问题的理解。尹秀珍《洗河》邀请群众自发参与洗刷冰块，公众在反复擦拭的身体动作中，深刻体会到河流污染的严重性，这种参与让环保从“艺术表达”升级为“集体行动”。

2. 在地性关怀：即使是聚焦全球议题的欧洲艺术家，也注重与特定地方环境和文化的对话，体现场域特定性的在地性。布谢-穆日诺的作品虽为普世性生态表达，但在不同地区展出时，会结合当地的水体环境、文化氛围调整水池大小、瓷碗数量，确保作品与在地环境的和谐共生。

3. 多感官沉浸：所有案例都突破了传统视觉艺术的局限，通过创造多感官的综合体验，增强作品的感染力和说服力。宋冬《一刻》是多感官沉浸的典型代表：视觉上，曲面镜反射天空、古桥、树木，形成虚实交织的画面；触觉上，水边的湿润气息、空气温度的变化，让“水”的存在更加真实；听觉上，水流声、环境音与反射画面相互配合，构建完整的听觉体验；心理上，观众在虚实交织中思考“自身与水的关系”，实现心理层面的沉浸。Eliasson《Ice Watch》中，观众不仅能看到冰块的洁白与融化，还能触摸到冰的寒冷，听到冰块融化的水滴声，多感官的叠加让生态体验更加深刻。



4. 过程性思维：所有作品都不再是静态的物体，而是动态的过程，完美体现了生态系统的变化性和复杂性。Eliasson 《Ice Watch》的核心是冰块从完整到消融的过程，观众在观察过程中，能直观感受到“时间流逝与环境变迁”的关系，而这一过程正是生态系统变化的微观缩影；Tomás Saraceno 的《Aerocene》，其漂浮过程完全依赖自然热能，不同地区、不同气候条件下的漂浮状态各不相同，这种动态过程完美模拟了生态系统的复杂性、多样性——生态系统并非一成不变，而是随环境变化不断调整的有机整体。

## (二) 剖析苏州水系场域装置艺术实践中：生态美学理论的在地转译与范式建构

在对苏州水系场域内装置艺术实践的细密剖析中，生态美学理论通过“在地性转译”这一核心路径得以践行，实现了从抽象哲学话语到具体艺术实践及公民环境教育工具的实质性转变。这一转译过程并非教条式的简单套用；相反，它通过场域响应型创作重构了苏州水系的本体论地位与文化符号发生。在此基础上，生成出一个从苏式生态审美范式的特征：

1. 文化嵌入性：深谙于江南水文景观独特的地貌禀赋与历史文脉底层，通过明确的艺术语汇，对吴地水文化的记忆性符号、在地环境知识与伦理精神进行提炼与再媒介化。
2. 视域（世界主义）开放性：在全球化语境中，与国际生态艺术话语保持对话与互参，同时坚守本土的认识论立场，以在地水文网络为媒介阐释独特文化价值，彰显文化自信与地域特征。
3. 参与性实践：以互动式装置设计与体验性实践范式逾越传统美术制度的精英壁垒，引导公众由审美旁观转向生态公民参与，并将抽象的环境承诺操作化为感性可把握、可参与的审美过程。
4. 系统整体性：将苏州水系理解为由自然水文、人文历史与日常社会实践共同构成的复杂社会——生态系统，亦即水——社会组装体，在创作中凸显要素间的耦合、反馈与动态均衡，从而确认并维护生态系统完整性。

“苏式”生态审美范式的建构不仅具有显著的理论增量，也指向高度可操作的实践路径。以装置艺术作为社会、技术中介与在地性载体，嵌入水系生态修复与滨水空间更新，通过本土材料与低碳工艺、参与式共创与社区赋能等机制，联动“生态修复、文化叙事、公共空间活化”的三重效应，既实现生态绩效与审美呈现的双重目标，又经由行动研究、准实验评估与逻辑模型验证其可行性、有效性与可迁移性。

## 六、结论综述

装置艺术作为实现在地转译的有效媒介，其跨媒介特性能够整合视觉、听觉甚至触觉等多元感知元素，场域特定性更是让装置艺术与苏州水系的自然环境、人文景观形成共生关系，在此基础上，“苏式”生态审美范式展现出独特价值，它不仅为苏州水系生态治理提供了超越传统工程技术文化路径，将生态修复与文化遗产相统一，更以中国本土化的生态艺术实践为全球生态艺术领域贡献了兼具东方智慧与实践活力的思想资源。同时，研究还发现中外艺术家在生态议题表

达上存在差异化互补性，中国艺术家往往从历史记忆与文化遗产切入，通过装置艺术唤醒公众对地方生态文脉的情感联结，国际艺术家则更侧重借助科学化的呈现方式探讨全球性生态问题。通过分析比较，得出以下主要结论：

1. 生态审美理论的在地性转译是可能的且必要的，它能够有效地将普世性的环保理念与特定地方的文化传统相结合，形成具有地方特色的实践模式。
2. 装置艺术是实现生态审美转译的有效媒介，通过其跨媒介、参与性和场域特定性的特征，能够创造沉浸式的生态体验，增强公众的环保意识。
3. “苏式”生态审美范式具有独特价值，它不仅为苏州水系的生态治理提供了新的路径，也为全球生态艺术实践贡献了中国智慧。

### 参考文献

- [美]阿诺德·伯林特.《生活在景观中——走向一种环境美学》[M].长沙：湖南技术出版社,2006
- [德]康德.《判断力批判》[M].北京：人民出版社，2002
- 陈琦.水印时空：当代艺术中的水文化表达[J].美术研究：2020(3),45-51
- 高建平.生态美学的理论建构[J].文艺研究：2018(4),15-23
- 刘悦笛.生态美学的中国化路径[J].哲学研究：2019(7),87-95
- 苏州市吴中区文学艺术界联合会.《吴运流长》[M].南京：江苏人民出版社，2019
- 苏州市水务局.苏州市河道沉积物环境质量调查报告[R].2022，5-15
- 徐叔鹰，雷秋生，朱剑刚.《苏州地理》[M].苏州：古吴轩出版社，2010
- 叶朗.《中国美学史大纲》[M].上海：上海人民出版社，2009
- 尹秀珍.可携带的记忆：装置艺术中的地方性实践[J].当代美术家：2022(2),78-83
- 王建国.苏州水网空间形态及其演化研究[J].城市规划学刊：2017(5)，112-118
- 曾繁仁.《生态美学导论》[M].北京：商务印书馆，2010


### Author (1) Information (第一作者信息)

	<b>Name and Surname (姓名) :</b>
	PENG JING
	<b>Highest Education (最高学历) :</b>
	Ph. D. Candidates
	<b>University or Agency (任职院校或单位) :</b>
	Faculty of Fine and Applied Arts, Burapha University
	<b>Field of Expertise (专业领域) :</b>
	Visual Arts and Design
	<b>Address (地址) :</b>
	Burapha University, No. 169 Long-Had Bangsaen. SaensukMueang, Chonburi 20131

## Author (2) Information (第二作者信息)

	<b>Name and Surname (姓名) :</b> PONGDEJ CHAIYAKUT
	<b>Highest Education (最高学历) :</b> PH. D.
	<b>University or Agency (任职院校或单位) :</b> Faculty of Fine and Applied Arts, Burapha University
	<b>Field of Expertise (专业领域) :</b> Visual Arts and Design
	<b>Address (地址) :</b> Burapha University, No.169 Long-Had Bangsaen. SaensukMueang, Chonburi 20131

## Author (3) Information (第三作者信息)

	<b>Name and Surname (姓名) :</b> PAKAMAS SUWANNIPA
	<b>Highest Education (最高学历) :</b> Ph. D.
	<b>University or Agency (任职院校或单位) :</b> Faculty of Fine and Applied Arts, Burapha University
	<b>Field of Expertise (专业领域) :</b> Visual Arts and Design
	<b>Address (地址) :</b> Burapha University, No.169 Long-Had Bangsaen. SaensukMueang, Chonburi 20131

